CONTRINEX data sheet

IO-Link

Induktive Sensoren
Détecteurs inductifs
Inductive sensors

DW - A□ - 62□ - M4

Durchmesser / Diamètre / Diameter	Schaltabstand / Portée / Operating distance	Einbau / Montage / Mounting
M4	**1,0 mm**	**bündig / noyable / embeddable**

Subminiaturausführung mit erhöhtem Schaltabstand, Gehäuse zylindrisch M4

Wichtigste Eigenschaften:
- Erhöhter Schaltabstand: 1 mm
- Gehäuse zylindrisch M4, Länge 22 mm, Material V2A
- Betriebsspannung 10...30 VDC, Ausgangsstrom 100 mA
- LED, Kurzschlussschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführungen, Schliesser und Öffner

Appareil subminiature avec portée étendue, boîtier cylindrique M4

Caractéristiques principales:
- Portée étendue: 1 mm
- Boîtier 22 mm de long, cylindrique M4, en acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 100 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

Ultraminiature device with increased operating distance, cylindrical housing M4 threaded

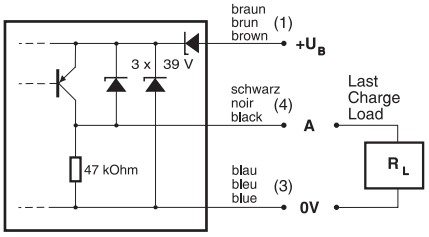
Main features:
- Increased operating distance: 1mm
- Housing length 22 mm, cylindrical M4, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 100 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built in
- PNP and NPN executions, N.O. and N.C.

Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2)	**Caractéristiques techniques:** (selon CEI 60947-5-2)	**Technical data:** (according to IEC 60947-5-2)	
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n	1,0 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	≤ 10% s_r
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	4 x 4 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,02 mm*
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	≤ 20% U_B
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 100 mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	≤ 2,0 V bei / à / at 100 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 10 mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	≤ 0,1 mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 3'000 Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	900 kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	10 msec
LED ($0 \le s \le 0{,}8\ s_r$)	LED ($0 \le s \le 0{,}8\ s_r$)	LED ($0 \le s \le 0.8\ s_r$)	an / allumée / on
LED ($0{,}8\ s_r < s \le s_r$)	LED ($0{,}8\ s_r < s \le s_r$)	LED ($0.8\ s_r < s \le s_r$)	blinkend / clignotante / blinking
IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)	IO-Link (version PNP, à fermeture)	IO-Link (PNP, N.O. version only)	integriert / intégré / built-in
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A	-25 ... + 70 °C
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r	≤ 10%
Kurzschlussschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre les tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schock und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	100 m max.
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)	20 g / 6 g
Schutzart	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
EMV - Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	1 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériau du boîtier	Housing material	V2A / acier INOX / stainless steel
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	Polyester
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PUR 3x0,055mm² / 30x0,05mm Ø 2 m

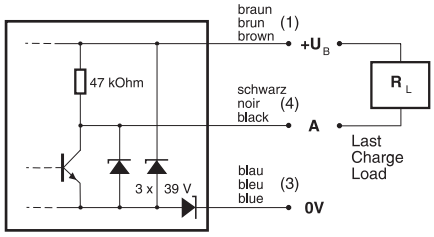
Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

*(U_B = 20 ... 30 VDC, T_A = 23 °C ± 5 °C)

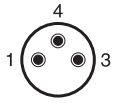
PNP



NPN



Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

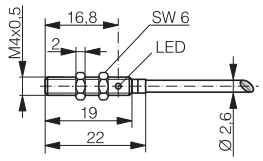


S8

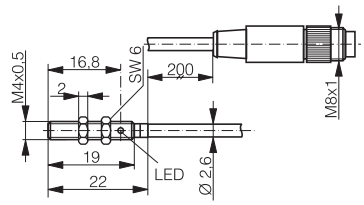
CONTRINEX AG Industrial Electronics
route du Pâquis 5 - P.O. Box - CH 1720 Corminboeuf - Switzerland - **Tel:** +41 26 460 46 46 - **Fax:** +41 26 460 46 40 - **Internet:** www.contrinex.com - **E-mail:** info@contrinex.com

Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

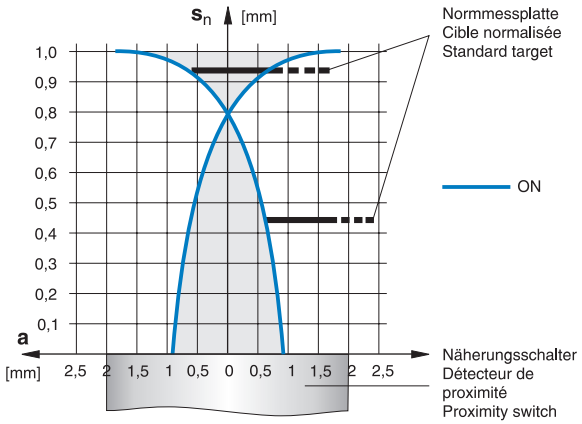


DW-AD-62#-M4

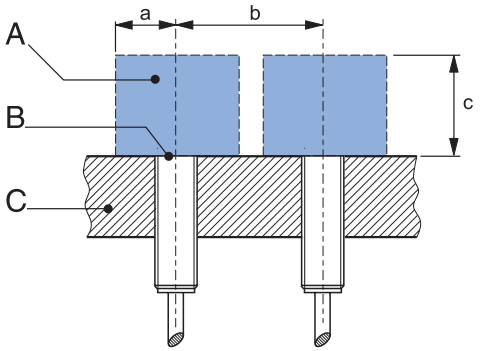


DW-AV-62#-M4-276

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



A : metallfreier Raum / espace sans métaux / metal free zone
B : aktive Fläche / face sensible / sensing face
C : Träger / support / support

a : 2.5 mm
b : 8 mm
c : 3 mm

* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360 Acier FE 360 Steel FE 360	**1,0**	Kupfer cuivre copper	**0,45**	Aluminium aluminium aluminum	**0,50**	Messing laiton brass	**0,60**	Edelstahl V2A acier INOX V2A stainless steel V2A	**0,80**

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 920 153	DW-AD-621-M4	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 165	DW-AD-622-M4	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 183	DW-AD-623-M4	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 200	DW-AD-624-M4	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 315	DW-AV-621-M4-276	NPN	Kabel / câble / cable 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 318	DW-AV-622-M4-276	NPN	Kabel / câble / cable 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 329	DW-AV-623-M4-276	PNP	Kabel / câble / cable 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 337	DW-AV-624-M4-276	PNP	Kabel / câble / cable 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité** de **personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.

620-M4.indd / pages 2-3 / rev. 8 / 07.02.17 - MDM

CONTRINEX AG Industrial Electronics
route du Pâqui 5 - P.O. Box - CH 1720 Corminboeuf - Switzerland - **Tel:** +41 26 460 46 46 - **Fax:** +41 26 460 46 40 - **Internet:** www.contrinex.com - **E-mail:** info@contrinex.com